

Valle-Inclán en Galicia: 1912-1925

Valle-Inclán en Galicia: 1912-1925



Xoán GUITIÁN, Teodomiro CARDALDA,
Xavier DEL VALLE-INCLÁN

Ramón del Valle-Inclán e a súa familia viviron entre 1912 e 1925 en Galicia, nas localidades de Vilaxoán, Cambados e A Pobra do Caramiñal, vila esta na que botou o período de tempo máis amplo.

Durante estes anos, viaxou ata as fronteiras de guerra francesas e realizou a súa segunda viaxe a México, invitado polo goberno do Presidente Obregón; contemplou con preocupación a grave crise de existencias de papel prensa, ficou impresionado polo afundimento do buque “Santa Isabel” e o heroísmo das mulleres de Sálvora que participaron nos labores de rescate dos naufragos ata

Ramón del Valle-Inclán y su familia vivieron entre 1912 y 1925 en Galicia, en las localidades de Vilaxoán, Cambados y A Pobra do Caramiñal, pueblo en el que pasó el periodo de tiempo más amplio.

Durante estos años, viajó hasta los frentes de guerra franceses y realizó su segundo viaje a México, invitado por el gobierno del Presidente Obregón; contempló con preocupación la grave crisis de existencias de papel prensa, quedó impresionado por el hundimiento del buque “Santa Isabel” y el heroísmo de las mujeres de Sálvora que participaron en las labores de rescate de los nau-



Ruanova. Capela de San Miguel e Torre do Colexial Francisco del Valle-Inclán. | Ruanova. Capilla de San Miguel y Torre del Colegial Francisco del Valle-Inclán.

o punto de inspirarlle unhas follas que titulou *La mujeres de Sálvora. Tragedia griega* e cultivou o trato con antigas amizades: os Díaz de Rábago, Gasset, Pérez Artime, García Martí, os doutores composteláns Manuel Villar e Manuel Devesa, Prudencio Otero –propietario do Colo de Arca– e os Alarcón.

É a época na que aparecen as primeiras críticas ao seu labor como “literato gallego en castellano” nas páxinas de *A Nosa Terra*, voceiro do nacionalismo gallego organizado desde 1916 nas “Irmandades da Fala”; son os anos do manifesto “Máis alá”, e, curiosamente, cando aparecen publicadas varias das súas escritas

fragos hasta el punto de inspirarle unas hojas que tituló *La mujeres de Sálvora. Tragedia griega* y cultivó el trato con antiguas amistades: los Díaz de Rábago, Gasset, Pérez Artime, García Martí, los doctores compostelanos Manuel Villar y Manuel Devesa, Prudencio Otero –propietario del Colo de Arca– y los Alarcón.

Es la época en la que aparecen las primeras críticas a su labor como “literato gallego en castellano” en las páginas de *A Nosa Terra*, portavoz del nacionalismo gallego organizado desde 1916 en las “Irmandades da Fala”; son los años del manifesto “Máis alá”, y, curiosamente, cuando aparecen publicados varios de sus

en idioma galego e tamén participa xunto a Ramón Cabanillas, Enrique Peinador e Victoriano García-Martí no alumbramento en Mondariz-Balneario da “Sociedad de los Amigos de Galicia”, que tantas semellanzas ten cos obxectivos do “Seminario de Estudos Galegos”.

Anos, asemade, de dor e sufrimento pola morte en Cambados do seu primeiro fillo varón e as continuadas operacións cirúrxicas que houbo de afrontar, e de ledicia, polo nacemento dos seus fillos Carlos, Mariquiña, Jaime e Ana María. Anos de mudanza estética e política.

Do seu maxín saíron obras de ambiente e inspiración galega como *El Embrujado*, *Cara de plata*, *Divinas palabras*, *El Pasajero* ou *La pipa de kif*, pero son máis as que conforman o que se podería chamar “ciclo galego”: *Águila de blasón*, *Romance de lobos*, *Sonata de otoño*, *Corte de amor*, *Jardín umbrío*, *Flor de santidad*, *Aromas de leyenda* ou *Los cruzados de la causa*.

A máis de tirar as súas obras en libro, a presenza da súa sinatura pode pescudarse na prensa galega e de alén do mar, na española, catalá, suramericana (Honduras, Chile, Colombia, Cuba, Arxentina, Uruguai, México), francesa e norteamericana, xa que Valle aproveita as páxinas das publicacións periódicas para tirar á luz primeiras versións, ou partes escollidas das obras, que despois continuaba pulindo ata lograr o equilibrio.

Se ben instalou en Galicia o seu domicilio, o certo é que os seus negocios editoriais ficaban en Madrid. Alí imprentaba, ben á súa costa, ou ben baixo o carimbo de diferentes casas editoriais coas que, en xeral, non mantivo excelentes relacións, xa que Valle desexou sempre obter o maior rendemento económico da súa produción literaria, algo que non pode provocar estrañeza, xa que vivía da escrita, e evitaba atarse contractualmente co gremio editorial.

escritos en idioma galego y también participa junto a Ramón Cabanillas, Enrique Peinador y Victoriano García-Martí en el alumbramiento en Mondariz-Balneario de la “Sociedad de los Amigos de Galicia”, que tantas semejanzas tiene con los objetivos del “Seminario de Estudios Galegos”.

Años, asimismo, de dolor y sufrimiento por la muerte en Cambados de su primer hijo varón y las continuadas operaciones quirúrgicas a las que se tuvo que enfrentar, y de alegría, por el nacimiento de sus hijos Carlos, Mariquiña, Jaime y Ana María. Años de cambio estético y político.

De su imaginación salieron obras de ambiente e inspiración galega como *El Embrujado*, *Cara de plata*, *Divinas palabras*, *El Pasajero* o *La pipa de kif*, pero son máis las que conforman lo que se podría llamar “ciclo galego”: *Águila de blasón*, *Romance de lobos*, *Sonata de otoño*, *Corte de amor*, *Jardín umbrío*, *Flor de santidad*, *Aromas de leyenda* o *Los cruzados de la causa*.

Además de tirar sus obras en libro, la presencia de su firma puede averiguarse en la prensa gallega y más allá del mar, en la española, catalana, sudamericana (Honduras, Chile, Colombia, Cuba, Argentina, Uruguay, México), francesa y norteamericana, ya que Valle aprovecha las páginas de las publicaciones periódicas para sacar a

la luz primeras versiones, o partes escogidas de las obras, que después continuaba puliendo hasta lograr el equilibrio.

Si bien instaló en Galicia su domicilio, lo cierto es que sus negocios editoriales quedaban en Madrid. Allí imprentaba, bien a su costa, o bien bajo el sello de diferentes casas editoriales con las que, en general, no mantuvo excelentes relaciones, ya que Valle deseó siempre obtener el mayor rendimiento económico de su producción literaria, algo que no puede resultar extraño, ya que vivía de la escritura, y evitaba atarse contractualmente con el gremio editorial.



Balneario de Mondariz. De esquerda a dereita: Vicente Riestra Calderón, Enrique Peinador, Ramón del Valle Inclán, Ramón Cabanillas, Victoriano García Martí. | Balneario de Mondariz. De izquierda a derecha: Vicente Riestra Calderón, Enrique Peinador, Ramón del Valle Inclán, Ramón Cabanillas, Victoriano García Martí.

Cando dicimos que Valle-Inclán viviu en Galicia entre 1912 e 1925, afirmamos algo que non é completamente exacto, pois fixo continuas viaxes a Madrid, fundamentalmente para, como indicamos, ocuparse da edición e reimpresión das súas obras, mais tamén para impartir docencia na “Escuela Especial de Pintura, Escultura y Grabado”, onde ocupou a cátedra de Estética das Artes Plásticas e compartiu claustro, entre outras persoas, co seu amigo, o pintor Julio Romero de Torres, Cecilo Pla Gallardo, José Moreno Carbonero e Juan Antonio Benlliure.

Durante estes anos, mantivo aberta casa en Madrid, desde onde viaxou a outras cidades españolas por diversos motivos, entre eles impartir conferencias, sen deixar de participar na vida social e artística madrileña.

Sen tempo nin espazo para precisar, queremos agora citar algunhas noticias tiradas da prensa, referidas ás súas estadias madrileñas durante o devandito período:

Na primavera de 1913, asiste a un banquete ofrecido ao escritor e crítico arxentino García Velloso, mentres que, a finais do verán, Antonio Palomero, nomeado director artístico da compañía de Enrique Borrás, anuncia a estrea dunha obra de Valle titulada *El bandido generoso*.

En febreiro de 1914, le na Sección de Literatura do Ateneo de Madrid unha xeira de poemas sen que o xornal consultado indique os títulos.

Durante 1915, atopamos tres novas de interese: unha conferencia pronunciada na Sección de Artes Plásticas do Ateneo titulada “Quietismo Estético. El enigma del matiz”; a noticia da indisposición que lle impediou pronunciar unha conferencia na devandita institución que ía versar sobre Santiago de Compostela, que finalmente desenvolveu na primavera, e a súa presenza no banquete ao toureiro Julián Cañedo tralo seu triunfo na praza de Carabanchel no que Valle ofreceu un brindé.

En 1916, pronuncia a quinta e derradeira conferencia dun ciclo organizado polo Ministerio de Instrucción Pública no Ateneo de Madrid, titulada “La lámpara maravillosa. Ejercicios espirituales”; tamén asiste ao banquete na honra do pintor catalán Anglada Camarasa que tivo lugar no Hotel Ritz.

Será en 1917 cando viaxe ata Valladolid para pronunciar unha conferencia no teatro Lope de Vega que na prensa apareceu titulada como “Tres modos estéticos”, mentres que na primavera do ano seguinte lerá no Ateneo de Madrid o seu libro de poesías inédito titulado *Rosaleda*.

Sen dúbida é 1920 o ano no que atopamos o maior número de noticias ata hoxe esquecidas. No xornal *El Imparcial*, aparece durante os meses de verán unha carta de Valle-Inclán dirixida ao director de *La Voz*, xornal éste no que reproduciron unhas declaracións de Valle de cinco anos atrás.

Durante o outono, asina xunto a Enrique de Mesa, Ceferino Palencia, Manuel Azaña e Cipriano de Rivas Cherif, entre outros,

Cuando decimos que Valle-Inclán vivió en Galicia entre 1912 y 1925, afirmamos algo que no es completamente exacto, pues hizo continuos viajes a Madrid, fundamentalmente para, como indicamos, ocuparse de la edición y reimpresión de sus obras, pero también para impartir docencia en la “Escuela Especial de Pintura, Escultura y Grabado”, donde ocupó la cátedra de Estética de las Artes Plásticas y compartió claustro, entre otras personas, con su amigo el pintor Julio Romero de Torres, Cecilo Pla Gallardo, José Moreno Carbonero y Juan Antonio Benlliure.

Durante estos años, mantuvo abierta casa en Madrid, desde donde viajó a otras ciudades españolas por diversos motivos, entre ellos impartir conferencias, sin dejar de participar en la vida social y artística madrileña.

Sin tiempo ni espacio para precisar, queremos ahora citar algunas noticias sacadas de la prensa, referidas a sus estadias madrileñas durante dicho período:

En la primavera de 1913, asiste a un banquete ofrecido al escritor y crítico argentino García Velloso, mientras que, a finales del verano, Antonio Palomero, nombrado director artístico de la compañía de Enrique Borrás, anuncia el estreno de una obra de Valle titulada *El bandido generoso*.

En febrero de 1914, lee en la Sección de Literatura del Ateneo de Madrid una serie de poemas sin que el periódico consultado indique los títulos.

Durante 1915, encontramos tres noticias de interés: una conferencia pronunciada en la Sección de Artes Plásticas del Ateneo titulada “Quietismo Estético. El enigma del matiz”; la noticia de la indisposición que le impidió pronunciar una conferencia en dicha institución que iba a versar sobre Santiago de Compostela, que finalmente desarrolló en la primavera, y su presencia en el banquete al torero Julián Cañedo tras su triunfo en la plaza de Carabanchel en el que Valle ofreció un brindis.

En 1916, pronuncia la quinta y última conferencia de un ciclo organizado por el Ministerio de Instrucción Pública en el Ateneo de Madrid, titulada “La lámpara maravillosa. Ejercicios espirituales”; también asiste al banquete en honor al pintor catalán Anglada Camarasa que tuvo lugar en el Hotel Ritz.

Será en 1917 cuando viaje hasta Valladolid para pronunciar una conferencia en el teatro Lope de Vega que en la prensa aparece titulada como “Tres modos estéticos”, mientras que en la primavera del año siguiente leerá en el Ateneo de Madrid su libro de poesías inédito titulado *Rosaleda*.

Sin duda es 1920 el año en el que encontramos el mayor número de noticias hasta hoy olvidadas. En el periódico *El Imparcial*, aparece durante los meses de verano una carta de Valle-Inclán dirigida al director de *La Voz*, periódico éste en el que reprodujeron unas declaraciones de Valle de cinco años atrás.

Durante el otoño, firma junto a Enrique de Mesa, Ceferino Palencia, Manuel Azaña y Cipriano de Rivas Cherif, entre otros,





Casa da Farmacia (Vilaxoán). Pertenceu a Tiburcio Alarcón, amigo de Ramón del Valle-Inclán. | Casa de la Farmacia (Vilaxoán). Perteneceó a Tiburcio Alarcón, amigo de Ramón del Valle-Inclán.

unha circular promovida polo Sindicato de Profesiones Liberales que chamaba á constitución dunha agrupación que velase polos intereses de autores, tradutores e debuxantes.

Non temos a completa seguridade de que Valle asinara un manifesto a prol dos mineiros de Riotinto promovido polo Sindicato de Actores, mais na prensa anuncian o seu concurso xunto con outras relevantes personalidades como Santiago Ramón y Cajal, Leonardo Torres Quevedo e Rafael Altamira. Antes do remate do ano, estampa a súa sinatura, xunto ás de Jacinto Benavente, Pío Baroja e Azorín, nunha escrita dirixida ao Ministro de Gracia y Justicia en protesta por un roubo acontecido no Museo del Prado.

Dous anos despois, en 1922, batemos coa noticia do banquete ao poeta portugués Eugenio Castro, que impulsaban un grupo de persoas, entre elas Valle-Inclán; a constitución formal dunha asociación, “Los Amigos de Portugal”, na que Valle participa; e a reunión desenvolvida na “cátedra pequena del Ateneo”, que respondía á chamada do embaixador do Uruguai, para estudar asuntos relacionados co mundo do libro latinoamericano desde diferentes puntos de vista.

E pechamos esta relación de novas en 1925, co telegrama de pésame que enviou ao embaixador mexicano, González Martínez, tras o falecemento do escritor e diplomático Francisco A. de Icaza:

una circular promovida por el Sindicato de Profesiones Liberales que llamaba a la constitución de una agrupación que velase por los intereses de autores, tradutores y dibujantes.

No tenemos la completa seguridad de que Valle firmara un manifesto a favor de los mineros de Riotinto promovido por el Sindicato de Actores, mas en la prensa anuncian su concurso junto con otras relevantes personalidades como Santiago Ramón y Cajal, Leonardo Torres Quevedo y Rafael Altamira. Antes del final del año, estampa su firma, junto a las de Jacinto Benavente, Pío Baroja y Azorín, en un escrito dirigido al Ministro de Gracia y Justicia en protesta por un robo que sucedió en el Museo del Prado.

Dos años después, en 1922, tropezamos con la noticia del banquete al poeta portugués Eugenio Castro, que impulsaban un grupo de personas, entre ellas Valle-Inclán; la constitución formal de una asociación, “Los Amigos de Portugal”, en la que Valle participa; y la reunión desarrollada en la “cátedra pequena del Ateneo”, que respondía a la llamada del embajador de Uruguay, para estudiar asuntos relacionados con el mundo del libro latinoamericano desde diferentes puntos de vista.

Y cerramos esta relación de noticias en 1925, con el telegrama de pésame que envió al Embajador mexicano, González Martínez, tras el fallecimiento del escritor y diplomático Francisco A. de Icaza:

“Muerte de Icaza me llenó de dolor. Esperándola, me ha sorprendido. Se me va un amigo de muchos años. Ruégole me tenga presente si se trata de honrar la memoria del poeta. Le saluda, Valle-Inclán”.

Realizou dúas grandes viaxes, en 1916 a Franza, durante a Primeira Gran Guerra, e a México, en 1921, ao calor das festas do centenario da independencia daquela república suramericana. Hai noticia dunha máis, neste caso a Bruxelas, sen que a día de hoxe poidamos ter a seguridade de que efectivamente tivo lugar, xa que tan só contamos co anuncio da mesma, aparecido no *Diario de Pontevedra*, e o comentario de Josefina Blanco, a esposa de Ramón del Valle-Inclán, na carta dirixida ao avogado pontevedrés Javier Puig, un dos seis propietarios da casa que habitaron na Pobra do Caramiñal.

Malia ser invitado a acudir aos festexos de Ayacucho, celebrados en Lima o 17 de decembro de 1924, finalmente non puido asistir a causa do seu estado de saúde, contrariamente ao que sospeita María Pía López no seu libro *Lugones: entre la aventura y la Cruzada*, editado en Bos Aires en 2004, que ve na ausencia de Valle un xesto contra a política represiva do goberno peruano que encabezaba Leguía.

Tras o falecemento en Cambados de Joaquín, o seu primeiro fillo varón, a finais de setembro de 1914, tanto Josefina Blanco como Ramón del Valle devecían por abandonar a vila e a contemplación da Praia do Pombal, o areal no que aconteceu o trágico accidente que provocou a morte da crianza tras un mes de agonía.

Grazas ás xestións de varios amigos, entre eles Estanislao Pérez Artime, atoparon unha casa á entrada da Pobra do Caramiñal, localidade moi vencellada ás diferentes ramas da familia Valle que mantiñan propiedades, foros, casas, muíños e arrendos en ambas bandas da Ría, como fica demostrado no traballo publicado polas arquiteiras pontevedresas María del Carmen Pereira Pazos e Beatriz Prego Cancelo, e pola que sentía unha especial atracción, ata o punto de declarar en máis dunha ocasión ao longo da súa vida que esa fóra a vila onde veu ao mundo.

Posiblemente non tomou a decisión de instalarse na súa localidade natal, Vilanova de Arousa, nin en Vilaxoán de Arousa, nin en Cambados, senón na mesma Pobra. A carta que envía ao seu amigo Victoriano García-Martí o 8 de decembro de 1912 ponnos sobre a pista das intencións de Valle-Inclán cando decide mudar a residencia de Madrid a Galicia trala ruptura coa compañía de teatro de María Guerrero e Fernando Díaz de Mendoza:

“Mucho he agradecido su carta y ella avivó mi sentimiento de no verme en la Puebla como era mi deseo y esperanza al dejar Madrid. Creo que hubiera sido el lugar de la tierra donde hubiera vivido más a gusto”.

Esa sensación pode rastrexarse na misiva que cinco anos máis tarde remite a Corpus Barga desde a banda norte da Ría: *“Ahora vivo en el campo, frente al mar, un lugar maravilloso”*, onde anovou os vencellos coa súa terra despois dos anos da estada madrileña: *“Crea usted que no hay nada como la tierra, sobre todo la tierra donde se pudren todos nuestros muertos”.*

O “Casal da Mercé” pertencía a varias persoas. Actuaba como representante das distintas vontades un antigo amigo de Valle-Inclán, o avogado pontevedrés Javier Puig, con quen asina o con-

“Muerte de Icaza me llenó de dolor. Esperándola, me ha sorprendido. Se me va un amigo de muchos años. Ruégole me tenga presente si se trata de honrar la memoria del poeta. Le saluda, Valle-Inclán”.

Realizó dos grandes viajes, en 1916 a Francia, durante la Primera Gran Guerra, y a México, en 1921, al calor de las fiestas del centenario de la independencia de aquella república sudamericana. Hay noticia de una más, en este caso a Bruselas, sin que a día de hoy podamos tener la seguridad de que efectivamente tuvo lugar, ya que tan sólo contamos con el anuncio de la misma, aparecido en el *Diario de Pontevedra*, y el comentario de Josefina Blanco, la esposa de Ramón del Valle-Inclán, en la carta dirigida al abogado pontevedrés Javier Puig, uno de los seis propietarios de la casa que habitaron en A Pobra do Caramiñal.

Pese a ser invitado a acudir a los festejos de Ayacucho, celebrados en Lima el 17 de diciembre de 1924, finalmente no pudo asistir a causa de su estado de salud, contrariamente a lo que sospecha María Pía López en su libro *Lugones: entre la aventura y la Cruzada*, editado en Buenos Aires en 2004, que ve en la ausencia de Valle un gesto contra la política represiva del gobierno peruano que encabezaba Leguía.

Tras el fallecimiento en Cambados de Joaquín, su primer hijo varón, a finales de septiembre de 1914, tanto Josefina Blanco como Ramón del Valle deseaban abandonar la villa y la contemplación de la Playa del Pombal, el arenal en el que tuvo lugar el trágico accidente que provocó la muerte del pequeño tras un mes de agonía.

Gracias a las gestiones de varios amigos, entre ellos Estanislao Pérez Artime, encontraron una casa a la entrada de A Pobra do Caramiñal, localidad muy vinculada a las diferentes ramas de la familia Valle que mantenían propiedades, foros, casas, molinos y arriendos en ambos lados de la Ría, como queda demostrado en el trabajo publicado por las archiveras pontevedresas María del Carmen Pereira Pazos y Beatriz Prego Cancelo, y por la que sentía una especial atracción, hasta el punto de declarar en más de una ocasión a lo largo de su vida que ésa fuera la villa donde vino al mundo.

Posiblemente no tomó la decisión de instalarse en su localidad natal, Vilanova de Arousa, ni en Vilaxoán de Arousa, ni en Cambados, sino en la misma Pobra. La carta que envía a su amigo Victoriano García-Martí el 8 de diciembre de 1912 nos pone sobre la pista de las intenciones de Valle-Inclán cuando decide mudar la residencia de Madrid a Galicia tras la ruptura con la compañía de teatro de María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza:

“Mucho he agradecido su carta y ella avivó mi sentimiento de no verme en la Puebla como era mi deseo y esperanza al dejar Madrid. Creo que hubiera sido el lugar de la tierra donde hubiera vivido más a gusto”.

Esa sensación puede rastrearse en la misiva que cinco años más tarde remite a Corpus Barga desde la parte norte de la Ría: *“Ahora vivo en el campo, frente al mar, un lugar maravilloso”*, donde renovó los vínculos con su tierra después de los años de la estada madrileña: *“Crea usted que no hay nada como la tierra, sobre todo la tierra donde se pudren todos nuestros muertos”.*

El “Casal da Mercé” pertenecía a varias personas. Actuaba como representante de las distintas voluntades un antiguo amigo de Valle-Inclán, el abogado pontevedrés Javier Puig, con quien firma el con-

trato de arrendamento despois de xuño de 1916, ou ben en xaneiro do ano seguinte.

Será en xullo de 1917 cando chegue á Pobra, pero non comen-
zará a vivir na Mercé ata setembro de 1917, unha vez finalizaron
os traballos de limpeza e adecentamento.

Seguindo a Antonio González Millán, o edificio tiña planta
en L e constaba de dous andares; a finca, dividida polo antigo
Camiño Real do Caramiñal a Padrón, contaba cun cruceiro, un
pombal, unha mina, un forno exterior, a casa dos caseiros, un me-
rendero en pedra e distintas canalizacións.

A intención de Valle-Inclán era alugar A Mercé coas súas ter-
rras por un período de tempo amplo, oito ou dez anos, e acometer
con esa garantía unha xeira de reformas que converterían a

“Tras o falecemento en Cambados do seu
primeiro fillo varón, tanto Josefina Blanco
como Ramón del Valle devecían por
abandonar a vila e a contemplación da Praia
do Pombal, no que aconteceu o trágico
accidente que provocou a morte da crianza
tras un mes de agonía”

casa nun espazo habitable e ás terras nunha explotación ren-
dible, sen que o contrato impedise ou dificultase unha posible venda
a terceiras persoas, se houbera ocasión.

Mesmo a instancias de Josefina Blanco, moi ao comezo de
vivir na Mercé, trasladou a Javier Puig unha oferta de compra na
que se barallaban 15.000 pesetas, sen que os tratos se coroaran
con éxito, como tampouco no que atinxe ao arrendamento por
varios anos.

Moitas crebaduras de cabeza lles trouxo a decisión de vivir
no “Casal da Mercé” debido ao estado lamentable do inmovible e
á cativa rendibilidade que logrou tirar do cultivo das terras, en espe-
cial das viñas, nas que tiña depositadas grandes esperanzas.

Sobre o primeiro asunto, o estado de conservación e as con-
dicións de habitabilidade do casón, Valle debía sospeitar algo por-
que na carta que envía a Estanislao Pérez Artime na segunda me-
tade de novembro de 1915, ademais de lle agradecer as molestias
que se tomou, amosa o seu interese por alugalo sempre que non
se atopara “inhabitable”.

Moi presentable tampouco debía estar porque antes de entra-
ren vivir na Mercé, botaron un tempo na pobrense “Fonda Ferro”
mentres se realizaba unha limpeza a fondo e remataban algunhas
reparacións urxentes que Valle-Inclán detalla nunha carta envia-
da a Javier Puig:

“Yo estoy haciendo algunas reparaciones en la casa. Pusimos peda-

trato de arrendamiento después de junio de 1916, o bien en enero
del año siguiente.

Será en julio de 1917 cuando llegue a A Pobra, pero no comen-
zará a vivir en A Mercé hasta septiembre de 1917, una vez finaliza-
ron los trabajos de limpieza y adecentamiento.

Seguindo a Antonio González Millán, el edificio tenía planta
en L y constaba de dos pisos; la finca, dividida por el antiguo Ca-
mino Real del Caramiñal a Padrón, contaba con un cruceiro, un pa-
lomar, una mina, un horno exterior, la casa de los caseros, un me-
rendero en piedra y distintas canalizaciones.

La intención de Valle-Inclán era alquilar A Mercé con sus tie-
rras por un periodo de tiempo amplio, ocho o diez años, y acometer
con esa garantía una serie de reformas que convertirían la casa

“Tras el fallecimiento en Cambados de
Joaquín, su primer hijo varón, tanto Josefina
Blanco como Ramón del Valle deseaban
abandonar la villa y la contemplación de la
Playa del Pombal, el arenal en el que tuvo lugar
el trágico accidente que provocó la muerte del
pequeño tras un mes de agonía”

en un espacio habitable y a las tierras en una explotación rentable,
sin que el contrato impidiera o dificultara una posible venta a ter-
ceras personas, si hubiera ocasión.

Incluso a instancias de Josefina Blanco, muy al comienzo de
vivir en A Mercé, trasladó a Javier Puig una oferta de compra en la
que se barajaban 15.000 pesetas, sin que los tratos se coronaran con
éxito, como tampoco en lo que atañe al arrendamiento por varios
años.

Muchos quebraderos de cabeza les trajo la decisión de vivir en el
“Casal da Mercé” debido al estado lamentable del inmovible y a la pe-
queña rentabilidad que logró tirar del cultivo de las tierras, en espe-
cial de las viñas, en las que tenía depositadas grandes esperanzas.

Sobre el primer asunto, el estado de conservación y las condi-
ciones de habitabilidad del casón, Valle debía de sospechar algo por-
que en la carta que envía a Estanislao Pérez Artime en la segunda
mitad de noviembre de 1915, además de agradecerle las molestias
que se tomó, demuestra su interese por alquilarlo siempre que no se
encontrara “inhabitable”.

Muy presentable tampouco debía de estar porque antes de en-
trar a vivir en A Mercé, pasaron un tiempo en la pueblense “Fonda
Ferro” mientras se realizaba una limpieza a fondo y terminaban al-
gunas reparaciones urgentes que Valle-Inclán detalla en una carta
enviada a Javier Puig:

“Yo estoy haciendo algunas reparaciones en la casa. Pusimos pedazos que



Casal da Mercé (Pobra do Caramiñal). | Casal de A Mercé (Pobra do Caramiñal).

zos que estaban mal, puse pontones, y ahora la única parte que queda mal es el comedor. Tiene todos los pontones podridos a causa de la cañería que iba al cuarto de baño, que vertía agua que era un dolor. También la he arreglado, y trasladé el baño, que amenazaba con hundirse, a donde estaba el retrete, el cual también puse nuevo. Voy a instalar una cocina de hierro, que estoy esperando, pues la tengo encargada en Vigo. El palomar, que estaba hundido, también lo he levantado y ahora está magnífico. Más haría si ustedes me hiciesen un arriendo por 8 o 10 años... También hubo necesidad de echar una remendada a la pared del poniente que tenía una enorme grieta y no estaba muy segura... Pero la finca es un dolor, no hay modo de limpiarla de zarzas, retamas, tojos y helechos. Es necesario un casero, porque yo con esta labor no puedo...”

Aquella casa era unha ruína: a bodega, a vivenda do caseiro e as cortes necesitaban novas vigas; a cocheira tiña a escaleira aberta en canal; a paneira, a leñera e os dous portais reclamaban atención inmediata; ao tellado, prestáballe algún remendo. Mais, como acontece coas casas vellas e renqueantes, as deficiencias acabaron por manifestarse outravolta.

En varias ocasiones, instou a Javier Puig para que realizara unhas obras que, si, buscaban un maior confort para os moradores, mais tamén evitar o que Valle cualificou como “la ruina total”.

En agosto de 1920, o escritor envía unha carta desde Madrid a Javier Puig para anunciarlle a súa próxima viaxe a Galicia e o desexo de atoparse con el en Pontevedra para lle expor que as

estaban mal, puse pontones, y ahora la única parte que queda mal es el comedor. Tiene todos los pontones podridos a causa de la cañería que iba al cuarto de baño, que vertía agua que era un dolor. También la he arreglado, y trasladé el baño, que amenazaba con hundirse, a donde estaba el retrete, el cual también puse nuevo. Voy a instalar una cocina de hierro, que estoy esperando, pues la tengo encargada en Vigo. El palomar, que estaba hundido, también lo he levantado y ahora está magnífico. Más haría si ustedes me hiciesen un arriendo por 8 o 10 años... También hubo necesidad de echar una remendada a la pared del poniente que tenía una enorme grieta y no estaba muy segura... Pero la finca es un dolor, no hay modo de limpiarla de zarzas, retamas, tojos y helechos. Es necesario un casero, porque yo con esta labor no puedo...”

Aquella casa era una ruina: la bodega, la vivienda del casero y las cortes necesitaban nuevas vigas; la cochera tenía la escalera abierta en canal; la paneira, la leñera y los dos portales reclamaban atención inmediata; al tejado, le venía bien algún remiendo. Pero, como sucede con las casas viejas y renqueantes, las deficiencias acabaron por manifestarse otra vez.

En varias ocasiones, instó a Javier Puig para que realizara unas obras que, sí, buscaban un mayor confort para los moradores, pero también evitar lo que Valle calificó como “la ruina total”.

En agosto de 1920, el escritor envía una carta desde Madrid a Javier Puig para anunciarle su próximo viaje a Galicia y el deseo de encontrarse con él en Pontevedra para exponerle que las penosas con-

penosas condicións en que se atopaba a capela da Mercé obrigaron a pechar o recinto ao culto e proceder ao apuntalamiento da fachada, amén de xerar un problema doméstico, desistir do uso e gozo da mellor habitación, a sala que daba sobre a capela, inservible a causa das filtracións de auga.

Aínda en maio de 1921 continuaba lamentándose Valle-Inclán, que urxía ao avogado pontevedrés para que reparara as paredes exteriores da capela e evitara “la ruina total”, ou algo peor, un accidente, que finalmente aconteceu en xuño, cando se desprende parte do ceo raso da sala que daba sobre a capela e os anacos estiveron a piques de alcanzar á súa filla menor, Mariquiña, que andaba a xogar no chan. O susto foi maiúsculo.

A decisión de mudar de domicilio estaba tomada antes do devandito incidente, pois o pintor compostelán Juan Luis López, no verán de 1920, tocou diferentes teclas para lle atopar ao seu amigo unha nova morada, pero o caso é que, antes de comezar a súa viaxe a México, Ramón del Valle-Inclán comunicou a Javier Puig que tiña apalabrada unha casa na Pobra e debía asinar un contrato antes de embarcar no porto da Coruña que, dependendo das intencións dos donos da Mercé, sería definitivo se vendían a Mercé (de feito, andaron en tratos coa familia Deza, de Vilagarcía), ou temporal, se acometían as reparacións que demandaba.

Podemos sospeitar que a casa da Pobra é “Villa Eugenia”, na rúa San Roque; tamén sospeitamos que a situación resultaba insostible, máxime desde o momento no que souberon que os propietarios non ían contratar a un mestre de obras que estaba a traballar na reconstrución do Casino e o Teatro da Pobra:

“Se llama Rivas, y es el sujeto contratista de la obra que tienen en planta las monjas de los Placeres. Es sujeto que hace las cosas bien, rápido y muy económico. Si usted quiere puedo hacerle ver la Merced, y pedirle un presupuesto. Piense usted que la casa se viene abajo de no hacer alguna reparación”.

Se atendemos á carta que envía a Puig desde A Pobra do Caramiñal, con data de 15 de febreiro de 1922, a familia Blanco-Valle trasladouse á vila antes da viaxe a México:

*“Puebla del Caramiñal.
15 de febrero de 1922.*

condicións en que se encontraba la capilla de A Mercé obligaron a cerrar el recinto al culto y proceder al apuntalamiento de la fachada, amén de generar un problema doméstico, desistir del uso y disfrute de la mejor habitación, la sala que daba sobre la capilla, inservible a causa de las filtraciones de agua.

Aunque en mayo de 1921 continuaba lamentándose Valle-Inclán, que urgía al abogado pontevedrés para que reparara las paredes exteriores de la capilla y evitara “la ruina total”, o algo peor, un accidente, que finalmente tuvo lugar en junio, cuando se desprendió parte del cielo raso de la sala que daba sobre la capilla y los pedazos estuvieron a punto de alcanzar a su hija menor, Mariquiña, que andaba jugando en el suelo. El susto fue mayúsculo.

La decisión de cambiar de domicilio estaba tomada antes de dicho incidente, pues el pintor compostelano Juan Luis López, en el verano de 1920, tocó diferentes teclas para encontrarle a su amigo una nueva morada, pero el caso es que, antes de comenzar su viaje a México, Ramón del Valle-Inclán comunicó a Javier Puig que tenía apalabrada una casa en A Pobra y debía firmar un contrato antes de embarcar en el puerto de A Coruña que, dependiendo de las intenciones de los dueños de A Mercé, sería definitivo si vendían A Mercé (de hecho, anduvieron en tratos con la familia Deza, de Vilagarcía), o temporal, si acometían las reparaciones que demandaba.

Podemos sospechar que la casa de A Pobra es “Villa Eugenia”, en la calle San Roque; también sospechamos que la situación resultaba insostenible máxime desde el momento en el que supieron que los propietarios no iban a

contratar a un maestro de obras que estaba trabajando en la reconstrución del Casino y el Teatro de A Pobra:

“Se llama Rivas, y es el sujeto contratista de la obra que tienen en planta las monjas de los Placeres. Es sujeto que hace las cosas bien, rápido y muy económico. Si usted quiere puedo hacerle ver la Merced, y pedirle un presupuesto. Piense usted que la casa se viene abajo de no hacer alguna reparación”.

Si atendemos a la carta que envía a Puig desde A Pobra del Caramiñal, con fecha de 15 de febrero de 1922, la familia Blanco-Valle se trasladó a la villa antes del viaje a México:

*“Puebla del Caramiñal.
15 de febrero de 1922.*



Cruceiro ao carón do Casal da Mercé. | Cruceiro al lado del Casal de A Mercé.

Muy querido Puig: Con efecto hace larguísimo plazo que le escribí, y no me extrañó la falta de respuesta porque usted, como yo, se las trae para esto. Lo que le decía venía a ser esto.

1º Dejo la casa, que no habito hace año y medio, porque desespero de que usted haga en ella las obras que requiere. Pero en cualquier hora que las haga estoy dispuesto a ocuparla.

2º Si yo este año no trabajo la finca, desea quedarse con ella mi primo Pedro Peña. Yo es posible que no pueda trabajarla por tener el pensamiento de trasladarme con toda mi gente a Portugal -Dígame si al dejarla yo, tiene usted el pensamiento de arrendarla a la pobreza, - como me han dicho-, o si puede contar con ella mi pariente.

Y terminaba agradeciéndole mucho sus atenciones, y diciéndole que me girase a treinta días (ruego que le confirmo).

Esto es todo mi querido Puig. Respóndame y reciba un abrazo de su viejo amigo.

Valle-Inclán”.

Fica comprobado que os diferentes propietarios da Mercé, algúns instalados fóra de Galicia, non lograron concordaren para evitar o deterioro do Casal, mais tampouco prestaron moito interese aos consellos e planos que lles trasladou Valle-Inclán cara obter un maior beneficio das terras sobre a base de montar unha explotación mixta gandeira e madeireira, con árbores frutais, prados e unha plantación de viñedo que lle permitira facer realidade o soño que expresara a Corpus Barga o 5 de outubro de 1917: *“Yo he abandonado resueltamente la literatura, y me dedico a ser labrador. Ahora medito acreditar una marca de vino”.*

Meses antes de arribar á Mercé, en decembro de 1916, enviou desde Madrid unha nota ao caseiro que anunciaba o envío dun xiro *“para las primeras labores de las viñas. Vea usted las que conviene atender, y las que sean viejas o estén muy mal déjelas incultas pues no vale la pena de gastar dinero en lo que no puede ya producir”.*

En outubro de 1917, calculaba que A Mercé podía producir 20 pipas de viño, mais en decembro do mesmo ano recolleu 6 pipas e 20 cántaras.

Trala primeira colleita, advertiu que o aumento da rendibilidade pasaba por arrancar o antigo viñedo, moi maltratado durante anos, enfermo e emparrado, e contratar un caseiro a quen encomendar o coidado das viñas, mais nunca obtivo a correspondente autorización dos propietarios da Mercé.

En xuño de 1918, estaba algo angustiada co panorama, meditando sobre a conveniencia de renunciar ao proxecto:

“/As vides/ no acaban de volver cara. Este año recogeré la cosecha que Dios quiera dar, pero ya no me dedico a seguir trabajando en lo venedero. Doy por perdido lo gastado en estos dos años, y renuncio a ir por el desquite en el tercero. Sin las viñas la finca podría llevarse bien, con las viñas es imposible. El vino blanco del año pasado (48 arrobas) aún no he podido venderlo”.

En maio de 1921, dous meses antes de iniciar a súa segunda viaxe a México, Valle presenta este panorama a Javier Puig:

“Respecto al viñedo, este año es una desolación: El pasado no se hizo vendimia, y éste lleva la misma traza. Ha secado una gran parte. He oído el parecer de los técnicos y todos son en un mismo sentir: La plaga que el año pasado diezmó estas viñas, ha sido una invasión de filoxera. Yo creo que convendría poner patrones de vid americana en el Maroño, por ejem-

Muy querido Puig: Con efecto hace larguísimo plazo que le escribí, y no me extrañó la falta de respuesta porque usted, como yo, se las trae para esto. Lo que le decía venía a ser esto.

1º Dejo la casa, que no habito hace año y medio, porque desespero de que usted haga en ella las obras que requiere. Pero en cualquier hora que las haga estoy dispuesto a ocuparla.

2º Si yo este año no trabajo la finca, desea quedarse con ella mi primo Pedro Peña. Yo es posible que no pueda trabajarla por tener el pensamiento de trasladarme con toda mi gente a Portugal -Dígame si al dejarla yo, tiene usted el pensamiento de arrendarla a la pobreza, - como me han dicho-, o si puede contar con ella mi pariente.

Y terminaba agradeciéndole mucho sus atenciones, y diciéndole que me girase a treinta días (ruego que le confirmo).

Esto es todo mi querido Puig. Respóndame y reciba un abrazo de su viejo amigo.

Valle-Inclán”.

Queda comprobado que los diferentes propietarios de A Mercé, algunos instalados fuera de Galicia, no lograron llegar a un acuerdo para evitar el deterioro del Casal, pero tampoco prestaron mucho interés a los consejos y planos que les trasladó Valle-Inclán de cara a obtener un mayor beneficio de las tierras sobre la base de montar una explotación mixta ganadera y maderera, con árboles frutales, prados y una plantación de viñedo que le permitiera hacer realidad el sueño que había expresado la Corpus Barga el 5 de octubre de 1917: *“Yo he abandonado resueltamente la literatura, y me dedico a ser labrador. Ahora medito acreditar una marca de vino”.*

Meses antes de llegar a A Mercé, en diciembre de 1916, envió desde Madrid una nota al casero que anunciaba el envío de un giro *“para las primeras labores de las viñas. Vea usted las que conviene atender, y las que sean viejas o estén muy mal déjelas incultas pues no vale la pena de gastar dinero en lo que no puede ya producir”.*

En octubre de 1917, calculaba que A Mercé podía producir 20 pipas de vino, pero en diciembre del mismo año recogió 6 pipas y 20 cántaros.

Tras la primera cosecha, advirtió que el aumento de la rentabilidad pasaba por arrancar el antiguo viñedo, muy maltratado durante años, enfermo y emparrado, y contratar un casero a quien encomendar el cuidado de las viñas, pero nunca obtuvo la correspondiente autorización de los propietarios de A Mercé.

En junio de 1918, estaba algo angustiada con el panorama, meditando sobre la conveniencia de renunciar al proyecto:

“/As vides/ no acaban de volver cara. Este año recogeré la cosecha que Dios quiera dar, pero ya no me dedico a seguir trabajando en lo venedero. Doy por perdido lo gastado en estos dos años, y renuncio a ir por el desquite en el tercero. Sin las viñas la finca podría llevarse bien, con las viñas es imposible. El vino blanco del año pasado (48 arrobas) aún no he podido venderlo”.

En maio de 1921, dos meses antes de iniciar su segundo viaje a México, Valle presenta este panorama a Javier Puig:

“Respecto al viñedo, este año es una desolación: El pasado no se hizo vendimia, y éste lleva la misma traza. Ha secado una gran parte. He oído el parecer de los técnicos y todos son en un mismo sentir: La plaga que el año pasado diezmó estas viñas, ha sido una invasión de filoxera. Yo creo que convendría poner patrones de vid americana en el Maroño, por ejem-



Igrexa de San Martiño de Sabrán (Vilaxoán), na que casan María Antonia de Inclán e Miguel del Valle. | Iglesia de San Martiño de Sabrán (Vilaxoán), en la que se casaron María Antonia de Inclán y Miguel del Valle.

plo. Hacer un intento de cepa redonda, como la cultivan en la parte de Cambados, y que no hay ninguna razón para que aquí no diese el mismo buen resultado. Esta forma de cultivo es muy económico porque no requiere madera ni levanta como la parra, y la cava se sustituye por el arado viñero. Piense usted sobre todo esto que le digo...”

Que errado estaba Ramón del Valle-Inclán cando escribiu a Puig en xullo de 1917:

“La finca me viene a resultar de balde, pues las viñas se costean con el poco vino que dan, y el alquiler lo pago con los arriendos”.

Tras esta experiencia, a familia Blanco-Valle pasou a vivir no casco urbano da Pobra do Caramiñal nunha casa coñecida como “Villa Eugenia”, na que naceron os dous últimos fillos, Jaime e Ana María, e rematarán a súa estadía en Galicia retornando a Madrid.

Valle-Inclán imaxinou A Mercé autoabastecida, xerando os recursos necesarios para manter e mellorar a casa sobre a base dunha máis racional explotación dos seus recursos. Nunca logrou o seu obxectivo.

Hoxe, o esqueleto do “Casal da Mercé”, cercado pola estrada que as autoridades competentes arrimaron todo o posible ao edificio, agarda a súa definitiva ruína ollando cara a ría que Ramón del Valle-Inclán cruzou en tantas ocasións. G

Xoán Guitián é bibliotecario da Universidade de Santiago de Compostela. Xavier del Valle-Inclán Alsina é bibliotecario da Universidade de Santiago de Compostela. Teodomiro Cardalda é mariño mercante e investigador.

plo. Hacer un intento de cepa redonda, como la cultivan en la parte de Cambados, y que no hay ninguna razón para que aquí no diese el mismo buen resultado. Esta forma de cultivo es muy económico porque no requiere madera ni levanta como la parra, y la cava se sustituye por el arado viñero. Piense usted sobre todo esto que le digo...”

Qué errado estaba Ramón del Valle-Inclán cuando escribiu a Puig en julio de 1917:

“La finca me viene a resultar de balde, pues las viñas se costean con el poco vino que dan, y el alquiler lo pago con los arriendos”.

Tras esta experiencia, la familia Blanco-Valle pasó a vivir en el casco urbano de A Pobra do Caramiñal en una casa conocida como “Villa Eugenia” en la que nacieron los dos últimos hijos, Jaime y Ana María, y terminarán su estadía en Galicia regresando a Madrid.

Valle-Inclán imaginó A Mercé autoabastecida, generando los recursos necesarios para mantener y mejorar la casa sobre la base de una más racional explotación de sus recursos. Nunca logró su objetivo.

Hoy, el esqueleto del “Casal da Mercé”, cercado por la carretera que las autoridades competentes arrimaron todo lo posible al edificio, aguarda su definitiva ruina mirando hacia la ría que Ramón del Valle-Inclán cruzó en tantas ocasiones. G

Xoán Guitián es bibliotecario de la Universidad de Santiago de Compostela. Xavier del Valle-Inclán Alsina es bibliotecario de la Universidad de Santiago de Compostela. Teodomiro Cardalda es marino mercante e investigador.

Electrónica Noroeste



Diseño y gestión integral de proyectos en el sector de las telecomunicaciones, industrial y medioambiente

Una trayectoria de más de 25 años en instalaciones y mantenimiento telefónicos integrales, suministros de terminales, redes PDS, redes de datos, instalaciones de megafonía, CCTV, detección y extinción de incendios, etc., tanto para el sector público como para empresas privadas.

En 1988 ya desarrolla servicios de empalme y terminación de cables de fibra óptica. En actualidad se encuentra entre las primeras empresas a nivel nacional, acumulando más de diez mil kilómetros de fibra óptica instalada. Electrónica Noroeste dedica importantes recursos a la formación permanente de sus trabajadores. La experiencia acumulada y esta actividad continua de formación y actualización tecnológica garantizan un servicio fiable y de calidad.

Soluciones integrales y de comunicaciones

- Suministro de terminales
- Cableado de Redes de voz y datos
- Instalación y mantenimiento de redes de megafonía
- Instalación y cableado de fibra óptica
- Suministro de materiales telefónicos
- Sistemas de auriculares para teleoperadoras
- Elaboración de proyectos
- Optoelectrónica

Instalación de sistemas de seguridad

- Circuito cerrado de TV
- Control de acceso y presencia
- Instalación y mantenimiento de equipos de detección y extinción de incendios

Medioambiente

- Elaboración de proyectos e instalaciones medioambientales
- Mantenimiento de casetas de control medioambiental

Algunos Clientes:

- Aeropuerto de A Coruña
- Autopistas del Atlántico
- Banco Pastor
- CESGA
- CIXTEC
- INESPAL
- Parlamento de Galicia
- REPSOL
- SERGAS
- Telefónica
- Universidade de Santiago de Compostela
- Universidade de A Coruña
- Xunta de Galicia



www.electronicanoroeste.com

Pollígono Industrial Bergondo
Parroquia de Rois - Parcela D.6
15166 Bergondo
A Coruña
Tel. 981 78 49 49
Fax 981 79 55 47

Delegación en A Coruña

Polígono La Grela
Arquímedes, 8
15008 A Coruña
Tel. 981 25 11 00